

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
ФГБОУ ВО «БАЙКАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебной работе
д.э.н., доц. Бубнов В.А



22.06.2020г.



Рабочая программа дисциплины
Б1.Б.14. Основы теории второго иностранного языка

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика
Направленность (профиль): Русский язык как иностранный (Русско-
китайская совместная образовательная программа)
Квалификация выпускника: бакалавр
Форма обучения: очная

Курс	3
Семестр	32
Лекции (час)	18
Практические (сем, лаб.) занятия (час)	36
Самостоятельная работа, включая подготовку к экзаменам и зачетам (час)	54
Курсовая работа (час)	
Всего часов	108
Зачет (семестр)	
Экзамен (семестр)	32

Иркутск 2020

Программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению 45.03.02
Лингвистика.

Автор Е.А. Боброва

Рабочая программа обсуждена и утверждена на заседании кафедры
иностраных языков для профессиональных целей

Заведующий кафедрой А.Г. Мельгунова

Дата актуализации рабочей программы: 30.06.2021

Дата актуализации рабочей программы: 30.06.2022

1. Цели изучения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Теория первого иностранного языка (английский язык)» бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика» является формирование у учащихся представления об основных понятиях раздела лингвистической науки, изучающей словарный состав английского языка.

Теория английского языка представляет собой важное звено в цепи дисциплин, составляющих теоретический курс «Современный английский язык». Изучению данной дисциплины предшествует овладение лексическими минимумами ранее освоенных курсов в рамках дисциплин «Практический курс первого иностранного языка (английский)», а также «Введение в языкознание», «Введение в семиотику», «Русский язык и культуры речи», где происходит знакомство с некоторыми лексико-семантическими категориями (значение слова, полисемия, антонимия, синонимия), с некоторыми группами лексических единиц (историзмы, архаизмы, диалектные слова, фразеологизмы,), а также с разницей между британским и американским английским языком, основными задачами и проблемами лексикографии. В дальнейшем теоретические основы данной дисциплины и овладение лексической системой английского языка помогут студентам в изучении теории современного английского языка в дисциплинах «Когнитивные основания грамматики», «Эколингвистика», «Основы теории межкультурной коммуникации», «Аргументация в академическом дискурсе», а также в курсе «Профессионально ориентированного перевода (первый иностранный язык)».

2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

Код компетенции по ФГОС ВО	Компетенция
ОПК-1	способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач
ОПК-3	владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей

Структура компетенции

Компетенция	Формируемые ЗУНы
ОПК-1 способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	З. Знать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации У. Уметь использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации в профессиональной сфере общения Н. Иметь навыки использования понятийного аппарата философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения

	профессиональных задач
ОПК-3 владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	<p>З. Иметь основные представления о фонетической, лексической и грамматической системе изучаемого языка, его функциональных разновидностях</p> <p>У. Уметь использовать знания об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях и закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях в процессе освоения дисциплин лингвистического цикла</p> <p>Н. Иметь навыки применения знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях и закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях при работе с языковым материалом</p>

3. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Принадлежность дисциплины - БЛОК 1 ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛИ): Базовая часть.

Предшествующие дисциплины (освоение которых необходимо для успешного освоения данной): "Введение в языкознание", "Философия"

4. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зач. ед., 108 часов.

Вид учебной работы	Количество часов
Контактная(аудиторная) работа	
Лекции	18
Практические (сем, лаб.) занятия	36
Самостоятельная работа, включая подготовку к экзаменам и зачетам	54
Всего часов	108

5. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

5.1. Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Раздел и тема дисциплины	Семестр	Лекции	Семинар Лаборат. Практич.	Самостоят. раб.	В интерактивной форме	Формы текущего контроля успеваемости
1.1	Lexicology and Language . The main objectives and problems of modern lexicology.	32	1	2	2		Устный опрос 1
1.2	Lexicology and	32	1	4	4		Реферат. Устный

№ п/п	Раздел и тема дисциплины	Семестр	Лекции	Семинар Лаборат. Практич.	Самостоят. раб.	В интерактивной форме	Формы текущего контроля успеваемости
	Language. The origin of English words. Sources of borrowings of the English vocabulary.						опрос 2
1.3	Lexicology and Language. Word structure and word formation.	32	1	2	4		Устный опрос 6
2.1	Semantics and the Problem of Meaning. The problem of meaning in language science.	32	1	2	4		Дискуссия
2.2	Semantics and the Problem of Meaning. Semantic change.	32	1	2	4		Устный опрос 3
2.3	Semantics and the Problem of Meaning. Metaphor as a type of semantic change.	32	1	2	4		Доклад
2.4	Semantics and the Problem of Meaning. Homonyms. Words of the same form.	32	1	2	4		Устный опрос 4. Устный опрос 7
2.5	Semantics and the Problem of Meaning. Synonyms. Euphemisms. Antonyms.	32	1	2	2		Устный опрос 8
3.1	Word Groups. Phraseology and Phraseological Units. Free word groups, set expressions.	32	1	4	4		Устный опрос 9. Устный опрос 15
3.2	Word Groups. Phraseology and Phraseological Units. Word-groups with transferred meanings.	32	1	2	4		Устный опрос 10
3.3	Word Groups. Phraseology and Phraseological Units. Principles of classification. Translation of phraseological units from one language into another	32	1	2	4		Учебное исследование
4.1	Levels of usage.	32	1	2	2		Устный опрос 11

№ п/п	Раздел и тема дисциплины	Семестр	Лекции	Семинар Лаборат. Практич.	Самостоят. раб.	В интерактивной форме	Формы текущего контроля успеваемости
4.2	Levels of Usage. Varieties of English.	32	2	2	4		Устный опрос 12
4.3	Levels of Usage. American and British English. History of American English. The difference between American and British vocabulary, grammar, syntax etc.	32	2	2	4		Диспут
4.4	Levels of Usage. Lexicography and its main objectives.	32	2	2	4		Устный опрос 5. Устный опрос 13. Устный опрос 14
4.5	Final revision of key-issues of the course.	32		2			
	ИТОГО		18	36	54		

5.2. Лекционные занятия, их содержание

№ п/п	Наименование разделов и тем	Содержание
1.1	What is word? What is lexicology? The main objectives and problems of modern lexicology.	Лексикология как часть лингвистической науки, ее цели и задачи. Основные проблемы современной лексикологии. Слово как минимальная единица языка. Синхронический и диахронический подход к изучению словарного состава языка.
1.2	The origin of English words. Are English words really English? Why are words borrowed? Etymological doubles, international words.	Этимология как область лингвистики. Происхождение английских слов. Почему происходит заимствование слов? Типы заимствований. Романские, германские, латинские заимствования. Этимологические дублеты, интернациональные слова.
1.3	How English words are made. Word structure and word formation. Affixation, word building, conversion, word-composition.	Особенности словарного состава современного английского языка. Структура слова и основные способы словообразования. Аффикация, конверсия, словосложение и др.
2.1	Semantics. The problem of meaning in language science. What is meaning?	Семантика. Рассмотрение существующих подходов к проблеме значения. Определение значения в русле традиционного (структуралистского) понимания и когнитивного направления в лингвистике. Поиск ответа на вопрос – что есть значение и где оно находится: в слове, в сознании индивида или в общественном сознании?
2.2	How new meaning in word is developed.	Образование новых значений. Семантический сдвиг. Причины и проблемы изменения значений.

№ п/п	Наименование разделов и тем	Содержание
	Semantic change.	
2.3	Semantic change. Metaphor as a type of semantic change.	Метафора как языковой феномен. Метафора как способ категоризации действительности. Метафоризация как пример семантического сдвига. Знакомство с работами Дж. Лакоффа и М. Джонсона “Метафоры, которыми мы живем”, обращение к примерам и анализ концептуальных метафор.
2.4	Homonyms. Words of the same form.	Омонимия и типы омонимов. Источники образования омонимов: фонетические изменения, заимствования и другие способы
2.5	Synonyms. Are the meanings the same or different? Euphemisms. Antonyms	Проблемы значения слов. Многозначность. Синонимия. Типы синонимов. Антонимия. Эвфемизмы и сниженная лексика.
3.1	Combinability. Word groups. Free word groups, set expressions.	Сочетаемость слов. Словосочетания. Свободные и устойчивые выражения, виды устойчивых языковых выражений.
3.2	Phraseology. Word-groups with transferred meanings.	Фразеология (идиоматика) как отрасль науки о языке и составная часть лексикологии. Устойчивые сочетания с переносным значением. Обращение к трудам А.В. Кунина для ознакомления с принципами изучения фразеологических единиц английского и русского языков.
3.3	Phraseology. Principles of classification. Proverbs and Sayings.	Фразеология. Принципы классификации фразеологических единиц, группы фразеологизмов. Пословицы, поговорки, крылатые выражения и цитаты.
4.1	Levels of usage. Stylistic differentiation of the English vocabulary. Archaism, historism, conversational word, dialectal word, slang and jargon, neologism.	Стилистические особенности лексикона английского языка. Определение архаизмов, историзмов, диалектных слов, слэнга, жаргонных слов и неологизмов.
4.2	Varieties of English. Standard, non-standard English.	Варианты английского языка. Понятие стандартного и нестандартного английского языка.
4.3	American and British English.	Британский и американский английский язык. Основные различия лексического, синтаксического, грамматического и др. уровней вариантов английского языка.
4.4	Lexicography and its main objectives. The problem of making dictionaries.	Лексикография как отрасль науки о языке, ее задачи и методы. Основные проблемы составления словарей на современном этапе развития лингвистической науки.

5.3. Семинарские, практические, лабораторные занятия, их содержание

№ раздела и темы	Содержание и формы проведения
1.1	What is word? What is lexicology? The main objectives and problems of modern lexicology.. Обсуждение целей и задач лексикологии как части лингвистической науки, основных проблем современной лексикологии. Знакомство с синхроническим и диахроническим способом изучения словарного состава языка (устный опрос).
1.1	The origin of English words. Are English words really English? Why are words borrowed? Etymological doubles, international words.. Выявление наиболее важных аспектов изучения исторического развития лексического состава английского языка, определение задач этимологии, способов исследования происхождения английских слов (устный опрос)
1.1	The origin of English words. Sources of borrowings of the English vocabulary.. Выявление причин, исторических и социокультурных оснований заимствования слов и определение основных источников заимствований – романский, германские, скандинавские заимствования и др. (устный опрос)
1.1	Word structure and word formation.. Сравнение разных типов заимствований, выявление особенностей романских, германских, латинских и др. заимствований. Этимологические дублеты, интернациональные слова (краткие доклады по рефератам)
2.1	Semantics. The problem of meaning in language science.. Разбор понятия семантика, обсуждение основных проблем, связанных со значением. Критическое рассмотрение существующих подходов к проблеме значения. Определение значения в русле традиционного (структуралистского) понимания и когнитивного направления в лингвистике (дискуссия)
2.1	Semantic change.. Выявление специфики образования новых значений слов, установление причин семантического сдвига или перемены значений лексических единиц, рассмотрение видов семантических сдвигов и проблемы изменения значений (устный опрос)
2.1	Metaphor as a type of semantic change.. Рассмотрение метафоры как значительного понятия в изучении языка, рассмотрение особенностей метафоры как языкового приема, а также обращение к метафоре как способу категоризации действительности (устный опрос)
2.1	Metaphor as a type of semantic change.. На основе знакомства с работами Дж. Лакоффа и М. Джонсона и методом исследования концептуальных метафор, обратиться к конкретным примерам и сделать анализ наиболее значимых концептуальных метафор современного английского языка (краткие доклады по рефератам)
2.1	Homonyms. Words of the same form.. Разбор понятия омонимии, ее причин и различных способов появления слов с одинаковой формой, выявление источников образования омонимов: фонетически изменения, заимствования и другие способы (устный опрос)
2.1	Synonyms. Euphemisms. Antonyms.. Выявление сути и особенностей синонимии. Типы синонимов. Рассмотрение понятия антонимия, сравнение синонимов и антонимов. Эвфемизмы и сниженная лексика (устный опрос)
3.1	Word groups. Free word groups, set expressions.. Обсуждение особенностей сочетаемости слов, разграничение свободных словосочетаний и устойчивых выражений, виды устойчивых языковых выражений (устный опрос)
3.1	Word-groups with transferred meanings.. Рассмотрение задач и целей фразеологии (идиоматики) как составной части лексикологии. Определение специфики устойчивых сочетаний с переносным значением, их типов и употребления. На основе обращения к трудам А.В. Кунина, ознакомиться с

№ раздела и темы	Содержание и формы проведения
	принципами изучения фразеологических единиц английского и русского языков (устный опрос)
3.1	Word-groups with transferred meanings. Translation of phraseological units from one language into another .. Обсуждение результатов проведенных учащимися учебных исследований, связанных с проблемой перевода фразеологических единиц с одного языка на другой (проведение учебного исследования по темам)
3.1	Phraseology. Principles of classification. Proverbs and Sayings.. Рассмотрение понятия фразеологии и типов фразеологических единиц, их классификации. Пословицы, поговорки, крылатые выражения (устный опрос)
4.2	American and British English. History of American English.. Выявление основных отличительных особенностей американского и британского вариантов английского языка. Канадский, австралийский варианты английского языка и их особенности (устный опросо теме)
4.1	Levels of Usage. Разбор особенностей различных уровней употребления лексики Стилистические особенности лексики английского языка. Определение архаизмов, историзмов, диалектных слов, слэнга, жаргонных слов и неологизмов (устный опрос)
4.1	Varieties of English.. Обсуждение вариантов английского языка, определение понятия стандартного – нестандартного языка, выявление их различий и специфики употребления (устный опрос)
4.3	The difference between American and British vocabulary, grammar, syntax etc.. Обсуждение, на основе найденных учащимися языковых примеров и подготовленных языковых иллюстраций, существующих различий американского и британского вариантов английского языка на разных уровнях (дискуссия)
4.4	Lexicography and its main objectives.. Лексикография как отрасль науки о языке, ее задачи и методы. Основные проблемы составления словарей на современном этапе развития лингвистической науки, виды словарей и их применение (устный опрос)
4.4	Final revision of key-issues of the course.. Разбор и итоговое повторение основных тем и проблем изучения лексикологии, выявленных в ходе курса (устный опрос).

6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации по дисциплине (полный текст приведен в приложении к рабочей программе)

6.1. Текущий контроль

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (3.1...3.n, У.1...У.n, Н.1...Н.n)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
1	1.1. Lexicology and Language .	ОПК-1	З.Знать понятийный аппарат философии,	Устный опрос 1	учитывается полнота

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
	The main objectives and problems of modern lexicology.		теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации У. Уметь использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации в профессиональной сфере общения Н. Иметь навыки использования понятийного аппарата философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач		раскрытия темы, демонстрация навыков использования специальной терминологии, обращение к дополнительной литературе при подготовке (2)
2	1.2. Lexicology and Language. The origin of English words. Sources of borrowings of the English vocabulary.	ОПК-3	З. Иметь основные представления о фонетической, лексической и грамматической системе изучаемого языка, его функциональных разновидностях У. Уметь использовать знания об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях и	Реферат	учитывается: - содержательность сообщения, - раскрытие выбранной темы, - оформление реферативной работы - наличие структурных частей - (введения, заключения, списка использованной

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях в процессе освоения дисциплин лингвистического цикла Н.Иметь навыки применения знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях и закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях при работе с языковым материалом		литературы), - четкость представления, и защита реферата (15)
3		ОПК-3	З.Иметь основные представления о фонетической, лексической и грамматической системе изучаемого языка, его функциональных разновидностях У.Уметь использовать знания об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях и закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях в процессе освоения дисциплин лингвистического цикла	Устный опрос 2	учитывается полнота раскрытия темы, демонстрация навыков использования специальной терминологии, обращение к дополнительной литературе при подготовке (2)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			Н.Иметь навыки применения знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях и закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях при работе с языковым материалом		
4	1.3. Lexicology and Language. Word structure and word formation.	ОПК-3	З.Иметь основные представления о фонетической, лексической и грамматической системе изучаемого языка, его функциональных разновидностях У.Уметь использовать знания об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях и закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях в процессе освоения дисциплин лингвистического цикла Н.Иметь навыки применения знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях и закономерностях функционирования	Устный опрос 6	учитывается полнота раскрытия темы, демонстрация навыков использования специальной терминологии, обращение к дополнительной литературе при подготовке (2)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п))	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях при работе с языковым материалом		
5	2.1. Semantics and the Problem of Meaning. The problem of meaning in language science.	ОПК-1	З.Знать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации У.Уметь использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации в профессиональной сфере общения Н.Иметь навыки использования понятийного аппарата философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	Дискуссия	учитывается активность участника во время обсуждения, аргументированность представленных утверждений, знание и уместное использование основных понятий и терминов из пройденных тем, обращение к рекомендованным литературным источникам. (5)
6	2.2. Semantics and the Problem of Meaning. Semantic change.	ОПК-1	З.Знать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории	Устный опрос 3	учитывается полнота раскрытия темы, демонстрация навыков использования специальной терминологии,

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			<p>межкультурной коммуникации У. Уметь использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации в профессиональной сфере общения Н. Иметь навыки использования понятийного аппарата философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач</p>		<p>обращение к дополнительной литературе при подготовке (2)</p>
7	2.3. Semantics and the Problem of Meaning. Metaphor as a type of semantic change.	ОПК-1	<p>З. Знать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации У. Уметь использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации в профессиональной</p>	Доклад	<p>учитывается: - содержательность сообщения, - раскрытие выбранной темы, - оформление реферативной работы - наличие структурных частей - (введения, заключения, списка использованной литературы), - четкость представления, и защита реферата (15)</p>

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			сфере общения Н.Иметь навыки использования понятийного аппарата философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач		
8	2.4. Semantics and the Problem of Meaning. Homonyms. Words of the same form.	ОПК-1	З.Знать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации У.Уметь использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации в профессиональной сфере общения Н.Иметь навыки использования понятийного аппарата философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения	Устный опрос 4	учитывается полнота раскрытия темы, демонстрация навыков использования специальной терминологии, обращение к дополнительной литературе при подготовке (2)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п))	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			профессиональных задач		
9		ОПК-3	<p>З.Иметь основные представления о фонетической, лексической и грамматической системе изучаемого языка, его функциональных разновидностях</p> <p>У. Уметь использовать знания об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях и закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях в процессе освоения дисциплин лингвистического цикла</p> <p>Н. Иметь навыки применения знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях и закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях при работе с языковым материалом</p>	Устный опрос 7	<p>учитывается полнота раскрытия темы, демонстрация навыков использования специальной терминологии, обращение к дополнительной литературе при подготовке (2)</p>
10	2.5. Semantics and the Problem of Meaning. Synonyms. Euphemisms. Antonyms.	ОПК-3	<p>З.Иметь основные представления о фонетической, лексической и грамматической системе изучаемого языка, его функциональных</p>	Устный опрос 8	<p>учитывается полнота раскрытия темы, демонстрация навыков использования специальной терминологии,</p>

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			<p>разновидностях</p> <p>У. Уметь использовать знания об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях и закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях в процессе освоения дисциплин лингвистического цикла</p> <p>Н. Иметь навыки применения знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях и закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях при работе с языковым материалом</p>		<p>обращение к дополнительной литературе при подготовке (2)</p>
11	3.1. Word Groups. Phraseology and Phraseological Units. Free word groups, set expressions.	ОПК-3	<p>З. Иметь основные представления о фонетической, лексической и грамматической системе изучаемого языка, его функциональных разновидностях</p> <p>У. Уметь использовать знания об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях и закономерностях функционирования</p>	Устный опрос 9	<p>учитывается полнота раскрытия темы, демонстрация навыков использования специальной терминологии, обращение к дополнительной литературе при подготовке (2)</p>

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях в процессе освоения дисциплин лингвистического цикла Н.Иметь навыки применения знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях и закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях при работе с языковым материалом		
12		ОПК-3	З.Иметь основные представления о фонетической, лексической и грамматической системе изучаемого языка, его функциональных разновидностях У.Уметь использовать знания об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях и закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях в процессе освоения дисциплин лингвистического цикла Н.Иметь навыки применения знаний об	Устный опрос 15	учитывается полнота раскрытия темы, демонстрация навыков использования специальной терминологии, обращение к дополнительной литературе при подготовке (2)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях и закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях при работе с языковым материалом		
13	3.2. Word Groups. Phraseology and Phraseological Units. Word-groups with transferred meanings.	ОПК-1	З. Знать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации У. Уметь использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации в профессиональной сфере общения Н. Иметь навыки использования понятийного аппарата философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	Устный опрос 10	учитывается полнота раскрытия темы, демонстрация навыков использования специальной терминологии, обращение к дополнительной литературе при подготовке (2)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п))	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
14	3.3. Word Groups. Phraseology and Phraseological Units. Phraseology. Principles of classification. Translation of phraseological units from one language into another	ОПК-3	З. Иметь основные представления о фонетической, лексической и грамматической системе изучаемого языка, его функциональных разновидностях У. Уметь использовать знания об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях и закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях в процессе освоения дисциплин лингвистического цикла Н. Иметь навыки применения знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях и закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях при работе с языковым материалом	Учебное исследование	Оценивается: - количество языковых примеров и объем проанализированного материала - самостоятельность выводов - аргументированность суждений - опора на изученный теоретический, понятийный и терминологический аппарат и его грамотное использование - убедительность устного представления результатов исследования - глубина ответов на вопросы (30)
15	4.1. Levels of usage.	ОПК-3	З. Иметь основные представления о фонетической, лексической и грамматической системе изучаемого языка, его функциональных разновидностях У. Уметь использовать	Устный опрос 11	учитывается полнота раскрытия темы, демонстрация навыков использования специальной терминологии, обращение к дополнительной

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			знания об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях и закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях в процессе освоения дисциплин лингвистического цикла Н.Иметь навыки применения знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях и закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях при работе с языковым материалом		литературе при подготовке (2)
16	4.2. Levels of Usage.Varieties of English.	ОПК-3	З.Иметь основные представления о фонетической, лексической и грамматической системе изучаемого языка, его функциональных разновидностях У.Уметь использовать знания об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях и закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка,	Устный опрос 12	учитывается полнота раскрытия темы, демонстрация навыков использования специальной терминологии, обращение к дополнительной литературе при подготовке (2)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			его функциональных разновидностях в процессе освоения дисциплин лингвистического цикла Н.Иметь навыки применения знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях и закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях при работе с языковым материалом		
17	4.3. Levels of Usage. American and British English. History of American English. The difference between American and British vocabulary, grammar, syntax etc.	ОПК-1	З.Знать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации У.Уметь использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации в профессиональной сфере общения Н.Иметь навыки использования понятийного аппарата философии, теоретической и прикладной лингвистики,	Диспут	учитывается активность участника во время обсуждения, аргументированность представленных утверждений, знание и уместное использование основных понятий и терминов из пройденных тем, обращение к рекомендованным литературным источникам. (5)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач		
18	4.4. Levels of Usage. Lexicography and its main objectives.	ОПК-1	З. Знать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации У. Уметь использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации в профессиональной сфере общения Н. Иметь навыки использования понятийного аппарата философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	Устный опрос 14	учитывается полнота раскрытия темы, демонстрация навыков использования специальной терминологии, обращение к дополнительной литературе при подготовке (2)
19		ОПК-3	З. Иметь основные представления о фонетической, лексической и грамматической системе изучаемого	Устный опрос 13	учитывается полнота раскрытия темы, демонстрация навыков использования

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			языка, его функциональных разновидностях У. Уметь использовать знания об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях и закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях в процессе освоения дисциплин лингвистического цикла Н. Иметь навыки применения знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях и закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях при работе с языковым материалом		специальной терминологии, обращение к дополнительной литературе при подготовке (2)
20		ОПК-3	З. Иметь основные представления о фонетической, лексической и грамматической системе изучаемого языка, его функциональных разновидностях У. Уметь использовать знания об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях и	Устный опрос 5	учитывается полнота раскрытия темы, демонстрация навыков использования специальной терминологии, обращение к дополнительной литературе при подготовке (2)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях в процессе освоения дисциплин лингвистического цикла Н.Иметь навыки применения знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях и закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях при работе с языковым материалом		
				Итого	100

6.2. Промежуточный контроль (зачет, экзамен)

Рабочим учебным планом предусмотрен Экзамен в семестре 32.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ПРОВЕРКИ ЗНАНИЙ:

1-й вопрос билета (40 баллов), вид вопроса: Тест/проверка знаний. Критерий: 20 правильных ответов оценивается в 40 баллов (2 балла за каждый верный ответ).

Компетенция: ОПК-1 способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач

Знание: Знать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации

1. Аамериканский вариант английского языка. история формрования
2. Австралийский. канадский варианты английского языка
3. Антонимы английского языка
4. Источники заимствования слов в английском языке

5. Лексикография. задачи и перспективы
6. Метафора как вид семантического сдвига
7. Многозначность слова. причины полисемантической
8. Морфологический анализ слова
9. Семасиология, семантика, проблема значения
10. Синонимия. типы синонимов
11. Слово как единица языка
12. Составление словарей как лингвистическая проблема
13. Стилистика характеристика словарного состава английского языка
14. Фразеология, типы фразеологизмов, особенности перевода
15. Этимология, задачи этимологических исследований

Компетенция: ОПК-3 владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей

Знание: Иметь основные представления о фонетической, лексической и грамматической системе изучаемого языка, его функциональных разновидностях

16. Британский вариант английского языка, понятия вариант, язык. диалект
17. Задачи лексикологии, методы исследования, отрасли
18. Причины изменения значений слов
19. Проблема знаковости слова. что такое значение
20. Сочетаемость слов. свободные и устойчивые словосочетания

ТИПОВЫЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕРКИ УМЕНИЙ:

2-й вопрос билета (30 баллов), вид вопроса: Задание на умение. Критерий: Оценивается в 30 баллов: 1.полнота и глубина ответа 0-15 баллов.2. подтверждение языковыми примерами - 0-15 баллов.

Компетенция: ОПК-1 способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач

Умение: Уметь использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации в профессиональной сфере общения

Задача № 1. Дайте устные пояснения к вопросу, сформулированному в билете.

Компетенция: ОПК-3 владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей

Умение: Уметь использовать знания об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях и закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях в процессе освоения дисциплин лингвистического цикла

Задача № 2. Дайте устные пояснения к вопросу, сформулированному в билете.

ТИПОВЫЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕРКИ НАВЫКОВ:

3-й вопрос билета (30 баллов), вид вопроса: Задание на навыки. Критерий: Оценивается в 30 баллов: учитывается правильность выбранных языковых единиц - 10 языковых единиц по 3 балла за каждое правильное слово..

Компетенция: ОПК-1 способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач

Навык: Иметь навыки использования понятийного аппарата философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач

Задание № 1. Проанализируйте данные языковые единицы и выберите из них указанные типы лексем.

Компетенция: ОПК-3 владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей

Навык: Иметь навыки применения знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях и закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях при работе с языковым материалом

Задание № 2. Проанализируйте данные языковые единицы и выберите из них указанные типы лексем.

ОБРАЗЕЦ БИЛЕТА

Министерство науки и высшего образования
Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение
высшего образования
**«БАЙКАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «БГУ»)**

Направление - 45.03.02 Лингвистика
Профиль - !!!ТОЛЬКО ДЛЯ
ИНОСТРАЦЕВ!!! Русский язык как
иностраный (Русско-китайская
совместная образовательная программа)
Кафедра иностранных языков для
профессиональных целей
Дисциплина - Основы теории второго
иностранного языка

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1

1. Тест (40 баллов).
2. Дайте устные пояснения к вопросу, сформулированному в билете. (30 баллов).
3. Проанализируйте данные языковые единицы и выберите из них указанные типы лексем. (30 баллов).

Составитель _____ Е.А. Боброва

Заведующий кафедрой _____ А.Г. Мельгунова

7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

а) основная литература:

1. Кравченко А. В. Знак, значение, знание. очерк когнитивной философии языка/ А. В. Кравченко.- Иркутск: Областная тип. № 1, 2001.-261 с.
- 2.

3. [Влавацкая М.В. English Lexicology in Theory and Practice \[Электронный ресурс\] : учебное пособие / М.В. Влавацкая. — Электрон. текстовые данные. — Новосибирск: Новосибирский государственный технический университет, 2010. — 141 с. — 978-5-7782-1520-7. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/47685.html>](http://www.iprbookshop.ru/47685.html)
4. [Эргономика : учебное пособие для вузов / В. В. Адамчук, Т. П. Варна, В. В. Воронникова \[и др.\] ; под редакцией В. В. Адамчук. — Москва : ЮНИТИ-ДАНА, 2017. — 264 с. — ISBN 5-238-00086-3. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : \[сайт\]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/75785.html>](http://www.iprbookshop.ru/75785.html)

б) дополнительная литература:

1. Collins COBUILD Student's Dictionary [Electronic resource]. Мультимедийный словарь английского языка [Электронный ресурс]. Мультимедийный словарь английского языка [Электронный ресурс]. Interactive English. Электрон. словари/ Dr. LANG group.- [Б. м.], [б.г].-1 electronic. optical. disk (CD-ROM)
2. Summers D. Longman Advanced American Dictionary. Продвинутый американский словарь Лонгмана. Продвинутый американский словарь Лонгмана. everything you need to succeed/ Ed. Della Summers.- Harlow: Longman, 2000.-1746 p.
3. Speake J. The Oxford Dictionary of Idioms/ J. Speake.- New-York: Oxford University Press, 1999.-392 p.
4. Lakoff G. Women, Fire, and Dangerous Things. Женщины, огонь и опасные предметы. what Categories Reveal about the Mind. Женщины, огонь и опасные предметы/ G. Lakoff.- Chicago: The University of Chicago Press, 1987.-598 p.
5. Англо-русский синонимический словарь. English-Russian Dictionary of Synonyms. English-Russian Dictionary of Synonyms. 5-е изд., стер./ Апресян Ю. Д., Ботякова В. В., Латышева Т. Э. и др.- М.: Рус. яз., 2000.-543 с.
6. Кунин А. В., Литвинова М. Д. Большой англо-русский фразеологический словарь. English-russian phraseological dictionary. около 20000 фразеологических единиц. English-russian phraseological dictionary. 5-е изд., испр./ Кунин А. В.- М.: Живой язык, 1998.-942 с.
7. Кузьмин С. С. Русско-английский фразеологический словарь переводчика. Translators' Russian-English phraseological dictionary. Translators' Russian-English phraseological dictionary/ С. С. Кузьмин.- М.: Наука, 2001.-764 с.
8. [Кравченко А. В. Взаимодействие культур и гибридизация языка // К. Янашек, Й. Митурска-Бояновска, Р. Гаваркевич \(ред.\), НОМО COMMUNICANS: человек в пространстве меж-культурных коммуникаций. Щецин: GRAFFORM, 2012. С. 80-86. URL: \[https://www.academia.edu/1458122/%D0%92%D0%B7%D0%B0%D0%B8%D0%BC%D0%BE%D0%B4%D0%B5%D0%B9%D1%81%D1%82%D0%B2%D0%B8%D0%B5_%D0%BA%D1%83%D0%BB%D1%8C%D1%82%D1%83%D1%80_%D0%B8_%D0%B3%D0%B8%D0%B1%D1%80%D0%B8%D0%B4%D0%B8%D0%B7%D0%B0%D1%86%D0%B8%D1%8F_%D1%8F%D0%B7%D1%8B%D0%BA%D0%B0\]\(https://www.academia.edu/1458122/%D0%92%D0%B7%D0%B0%D0%B8%D0%BC%D0%BE%D0%B4%D0%B5%D0%B9%D1%81%D1%82%D0%B2%D0%B8%D0%B5_%D0%BA%D1%83%D0%BB%D1%8C%D1%82%D1%83%D1%80_%D0%B8_%D0%B3%D0%B8%D0%B1%D1%80%D0%B8%D0%B4%D0%B8%D0%B7%D0%B0%D1%86%D0%B8%D1%8F_%D1%8F%D0%B7%D1%8B%D0%BA%D0%B0\)](https://www.academia.edu/1458122/%D0%92%D0%B7%D0%B0%D0%B8%D0%BC%D0%BE%D0%B4%D0%B5%D0%B9%D1%81%D1%82%D0%B2%D0%B8%D0%B5_%D0%BA%D1%83%D0%BB%D1%8C%D1%82%D1%83%D1%80_%D0%B8_%D0%B3%D0%B8%D0%B1%D1%80%D0%B8%D0%B4%D0%B8%D0%B7%D0%B0%D1%86%D0%B8%D1%8F_%D1%8F%D0%B7%D1%8B%D0%BA%D0%B0)
9. [Кравченко А. В. О вреде структурализма для здоровья общества: язык как экологическая ниша человека // Экология языка и коммуникативная практика, № 1, 2016. 354—370. URL: <http://ecoling.sfu-kras.ru/wp-content/uploads/2016/05/Kravchenko-A.V..pdf>](http://ecoling.sfu-kras.ru/wp-content/uploads/2016/05/Kravchenko-A.V..pdf)
10. [Кравченко А. В. Экология языка и языковая политика // Актуальные проблемы филоло-гии и педагогической лингвистики. Вып. 13, 2011. Владикавказ: Сев.-Осет. гос. ун-т им. К.Л.Хетагурова. 24-29. URL: <http://elibrary.ru/download/43025948.pdf>](http://elibrary.ru/download/43025948.pdf)
11. [Кравченко А. В., Бойко С. А. Англолизация русского языка как экологический процесс // Вестник ПГЛУ, 1, 2014. С. 31—37. URL: \[https://www.researchgate.net/publication/294086348_Anglotizacia_russkogo_azyka_kak_ekologiceskij_process\]\(https://www.researchgate.net/publication/294086348_Anglotizacia_russkogo_azyka_kak_ekologiceskij_process\)](https://www.researchgate.net/publication/294086348_Anglotizacia_russkogo_azyka_kak_ekologiceskij_process)
12. [Кравченко А.В. От языкового мифа к биологической реальности \[Электронный ресурс\] : переосмысляя познавательные установки языкознания / А.В. Кравченко. —](#)

- Электрон. текстовые данные. — М. : Рукописные памятники Древней Руси, 2013. — 388 с. — 978-5-9551-0633-5. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/28641.html>
13. Фразеологический словарь современного русского языка [Электронный ресурс] / . — Электрон. текстовые данные. — М. : Аделант, 2014. — 512 с. — 978-5-93642-359-8. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/44164.html>
14. Шитова Л.Ф. English Idioms and Phrasal Verbs = Англо-русский словарь идиом и фразовых глаголов [Электронный ресурс] / Л.Ф. Шитова, Т.Л. Брускина. — Электрон. текстовые данные. — СПб. : Антология, 2012. — 256 с. — 978-5-94962-012-0. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/42362.html>

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля), включая профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

Для освоения дисциплины обучающемуся необходимы следующие ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

- Сайт Байкальского государственного университета, адрес доступа: <http://bgu.ru/>, доступ круглосуточный неограниченный из любой точки Интернет
- Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU, адрес доступа: <http://elibrary.ru/>. доступ к российским журналам, находящимся полностью или частично в открытом доступе при условии регистрации
- Чтение CNN Learning Resource, адрес доступа: <http://www.literacynet.org/cnnsf/instructor/html>. доступ неограниченный
- Чтение Vocabulary Self-Study Quizzes, адрес доступа: <http://www.aitech.ac.jp/~iteslj/quizzes/vocabulary.html>. доступ неограниченный
- Электронный словарь English-English Dictionary, адрес доступа: <http://www.dictionary.com/>. доступ неограниченный
- Электронный словарь On-line Dictionaries, адрес доступа: <http://www.onelook.com/>. доступ неограниченный

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Изучать дисциплину рекомендуется в соответствии с той последовательностью, которая обозначена в ее содержании. Для успешного освоения курса обучающиеся должны иметь первоначальные знания в области общего языкознания, современного русского и английского языка. Учащиеся на данном этапе уже должны овладеть лексическими минимумами ранее освоенных курсов в рамках дисциплин «Практический курс первого иностранного языка (английский)», а также «Введение в языкознание», «Введение в семиотику», «Русский язык и культуры речи», где происходит знакомство с некоторыми лексико-семантическими категориями (значение слова, полисемия, антонимия, синонимия), с некоторыми группами лексических единиц (историзмы, архаизмы, диалектные слова, фразеологизмы), а также с разницей между британским и американским английским языком, основными задачами и проблемами лексикографии. На лекциях преподаватель озвучивает тему, знакомит с перечнем литературы по теме, обосновывает место и роль этой темы в данной дисциплине, раскрывает ее практическое значение. В ходе лекций студенту необходимо вести конспект, фиксируя основные понятия и проблемные вопросы.

Практические (семинарские) занятия по своему содержанию связаны с тематикой лекционных занятий. Начинать подготовку к занятию целесообразно с конспекта лекций. Задание на практическое (семинарское) занятие сообщается обучающимся до его проведения. На семинаре преподаватель организует обсуждение этой темы, выступая в качестве организатора, консультанта и эксперта учебно-познавательной деятельности обучающегося.

Изучение дисциплины (модуля) включает самостоятельную работу обучающегося.

Основными видами самостоятельной работы студентов с участием преподавателей являются:

- текущие консультации;
- коллоквиум как форма контроля освоения теоретического содержания дисциплин: (в часы консультаций, предусмотренные учебным планом);
- прием и разбор домашних заданий (в часы практических занятий);
- прием и защита лабораторных работ/рефератов (во время проведения занятий);

Основными видами самостоятельной работы студентов без участия преподавателей являются:

- формирование и усвоение содержания конспекта лекций на базе рекомендованной лектором учебной литературы, включая информационные образовательные ресурсы (электронные учебники, электронные библиотеки и др.);
- самостоятельное изучение отдельных тем или вопросов по учебникам или учебным пособиям;
- написание рефератов, докладов;
- выполнение самостоятельных учебных исследований
- подготовка к семинарам и лабораторным работам;
- выполнение домашних заданий в виде решения отдельных задач, индивидуальных работ по отдельным разделам содержания дисциплин и др.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения

В учебном процессе используется следующее программное обеспечение:

- XnView,
- MS Office,
- Adobe Flash player,

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю):

В учебном процессе используется следующее оборудование:

- Помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза,
- Учебные аудитории для проведения: занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, практических занятий, выполнения курсовых работ, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения,
- Мультимедийный класс,
- Компьютерный класс,
- Наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий